



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

CAPITOLATO D'APPALTO per l'AFFIDAMENTO delle attività di mediazione linguistica e culturale all'interno del progetto "LAB'IMPACT – PROG. 2463 CUP E89F18000510007 – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – OS2 Integrazione/Migrazione legale – ON2 Integrazione – Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi – Autorità Delegata – IMPACT" – Capofila Regione Lombardia – Finanziato dall'Unione Europea".

CIG: **ZC63848DF6**

SOMMARIO

- ART. 1 OGGETTO DELL'APPALTO**
- ART. 2 ORGANIZZAZIONE E MODALITA' DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO**
- ART. 3 LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO**
- ART. 4 DURATA DEL SERVIZIO**
- ART. 5 IMPORTO A BASE DI GARA**
- ART. 6 CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE**
- ART. 7 PERSONALE: REQUISITI**
- ART. 8 PERSONALE: OBBLIGHI**
- ART. 9 CONDIZIONI DI PAGAMENTO**
- ART.10 SPESE DI ESERCIZIO: COMPETENZE**
- ART.11 OSSERVANZA DELLE NORME IN MATERIA DI LAVORO**
- ART.12 OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DEL SOGGETTO AGGIUDICATARIO**
- ART.13 VERIFICA DELLE PRESTAZIONI**
- ART.14 PROCEDURA DI CONTESTAZIONE DELL'INADEMPIMENTO**
- ART.15 PENALI**
- ART.16 TRACCIABILITA' FLUSSI FINANZIARI**
- ART.17 INADEMPIMENTI E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**
- ART.18 SUBAPPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO**
- ART.19 RIFUSIONI DANNI E SPESE**
- ART.20 IPOTESI DI RECESSO DELLA STAZIONE APPALTANTE**
- ART.21 DISDETTA DEL CONTRATTO DA PARTE DELL'AGGIUDICATARIO**
- ART.22 OBBLIGHI DERIVANTI DAL CODICE DI COMPORTAMENTO DIPENDENTI PUBBLICI E
NORMATIVA ANTICORRUZIONE**
- ART.23 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**
- ART.24 INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13-14 DEL GDPR n.679/2016**
- ART.25 CLAUSOLA CONTRATTUALE DI DISCIPLINA DEI PROFILI RILEVANTI AI FINI DELLA
PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**
- ART.26 OBBLIGO DI RISERVATEZZA**
- ART.27 FORO COMPETENTE**
- ART.28 DISPOSIZIONI FINALI**

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

ART. 1 – OGGETTO DELL'APPALTO

L' "Azienda Sociale Comuni Insieme" (A.S.C.I.) quale Ente capofila dell' Ambito Territoriale Lomazzo/Fino Mornasco con il fine di provvedere alla gestione dei servizi socio-assistenziali, socio-sanitarie integrate e, più in generale alla gestione integrata dei servizi alla persona, per i Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Rovello Porro, Rovellasca, Turate, Vertemate con Minoprio e per il Comune di Mozzate intende affidare la gestione delle attività di mediazione linguistica e culturale all'interno del progetto "LAB'IMPACT – PROG. 2463 CUP E89F18000510007 – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – OS2 Integrazione/Migrazione legale – ON2 Integrazione – Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi – Autorità Delegata – IMPACT" – Capofila Regione Lombardia – Finanziato dall'Unione Europea", mediante procedura ad evidenza pubblica.

ART. 2 - ORGANIZZAZIONE E MODALITÀ DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Le attività di mediazione linguistiche e culturali dovranno essere implementate all'interno delle azioni previste nel progetto "LAB'IMPACT – PROG. 2463 CUP E89F18000510007 – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – OS2 Integrazione/Migrazione legale – ON2 Integrazione – Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi – Autorità Delegata – IMPACT" – Capofila Regione Lombardia – Finanziato dall'Unione Europea", la cui scheda tecnica è allegata al Bando. Gli interventi potranno essere attivati solo su richiesta degli operatori del Servizio.

Le attività saranno rivolte:

- ai nuclei familiari con almeno un componente extracomunitario
- ai minori extracomunitari oppure con back ground migratorio (almeno 1 genitori di origine straniera)
- alle donne extracomunitari
- ai minori di età compresa fra i 0 ed i 18 anni frequentanti i Servizi Educativi e le Scuole presente sui territori Comunali afferenti all' "Azienda Sociale Comuni Insieme"
- agli insegnanti, agli operatori sociali Comunali.

Gli interventi di mediazione linguistica e culturale saranno attivati all'interno di una equipe multidisciplinare, come specificato nella scheda di progetto allegata al Bando e di seguito riassunti:

- 1) Interventi di mediazione linguistico culturale rivolti a studenti della scuola primaria e secondaria di primo grado, che si affiancano alle attività di facilitazione linguistica già attivate da ASCI; gli interventi saranno attuati a scuola, presso servizi del territorio (Biblioteche, Centri di aggregazione) e al domicilio, con particolare riferimento alle situazioni di maggiore fragilità dove diventa necessario costruire un'alleanza forte tra nucleo familiare e territorio per poter supportare i minori;
- 2) Interventi di orientamento per gli studenti stranieri delle classi 3° della secondaria di primo grado: si tratta di interventi di orientamento in cui supportare i minori e le loro famiglie, in stretta sinergia con il contesto scolastico di riferimento, a compiere una scelta il più possibile in linea con le caratteristiche personali e scolastiche dei ragazzi in modo che la scelta sia il più possibile vicina anche al contesto socio – culturale di riferimento. Attraverso la cura individualizzata di questa fase di scelta, supportando il minore e la famiglia anche attraverso la figura del mediatore linguistico – culturale si intende diminuire il possibile ri - orientamento che avviene

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

durante il primo anno delle scuole superiori, a causa di insuccesso scolastico o di perdita della motivazione al percorso di studio, rendendo la situazione del minore ad alto rischio di dispersione scolastica con conseguenze anche dal punto di vista del percorso di crescita e di integrazione socio – culturale

- 3) Accompagnamento ai servizi di neuropsichiatria infantile in modo da agevolare l'accesso: attraverso la costruzione della rete con i servizi di neuropsichiatria infantile si intende realizzare colloqui di mediazione linguistico – culturali prima dell'invio presso le scuole in modo che le famiglie abbiano chiaro il servizio, le sue finalità e le motivazioni per cui viene indicato l'iter diagnostico; a seguire si intende garantire la presenza del mediatore linguistico culturale e degli operatori del progetto durante alcuni momenti cruciali dell'iter diagnostico (prima visita, restituzione diagnosi) in modo che si possa agevolare la comunicazione tra famiglia e servizio.
- 4) Incontri di supporto psicologico transculturale e mediazione per i nuclei familiari che accedono ai servizi di Tutela Minori: in virtù della delicatezza delle situazioni e dei possibili esiti delle indagini sui nuclei familiari si intende realizzare incontri di supporto ai nuclei familiari attraverso l'attivazione della figura dello psicologo transculturale e del mediatore linguistico culturale che svolgono la funzione di mediazione tra nucleo e operatori del servizio, svolgendo anche funzione di consulenza specialistica per gli operatori.

Tutti gli interventi gli interventi verranno attivati solo su richiesta e con la supervisione degli operatori del progetto LAB'IMPACT, secondo le procedure di collegamento che definirà il Coordinatore di progetto, individuato nella figura del Coord. Area Adulti in Difficoltà ASCI.

Per la realizzazione degli obiettivi descritti, l'Aggiudicataria dovrà garantire l'utilizzo delle seguenti figure professionali:

- Coordinatore
- Mediatore linguistico e culturale, lingue minime:
 - o Arabo
 - o Urdu
 - o Inglese
 - o Spagnolo
 - o Francese
 - o Ucraino
 - o Rumeno
 - o Albanese
 - o Turco
 - o Cinese.

personale comunque sufficiente ad assicurare il servizio nei 19 Comuni e nei 9 Istituti Comprensivi facenti parte dell'Ambito Territoriale, con orari settimanali e luogo di esecuzione del servizio da concordare con il Coordinatore di progetto, individuato nella persona del Coordinatore dell'Area Adulti in Difficoltà dell'“Azienda Sociale Comuni Insieme”.

Saranno a carico dell'Aggiudicataria le spese di trasferte del personale sostenute nell'ambito della realizzazione delle attività.

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

ART. 3 – LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Le attività di mediazione linguistica e culturale saranno svolte nell'Ambito Territoriale Lomazzo/Fino Mornasco, territorio comprendente n. 19 Comuni ed afferenti all' "Azienda Sociale Comuni Insieme" e negli Istituti Comprensivi di:

Cadorago interessa il Comune di Cadorago

Lomazzo interessa il Comune di Lomazzo

Rovellasca interessa i Comuni di Rovellasca – Rovello Porro

Mozzate interessa i Comuni di Mozzate – Locate Varesino – Carbonate

Fenegrò interessa i Comuni di Fenegrò – Cirimido – Lurago Marinone – Limido Comasco

Turate interessa il Comune di Turate

Fino Mornasco interessa i Comuni di Fino Mornasco - Cassina Rizzardi - Luisago

Cucciago interessa i Comuni di Grandate e Casnate con Bernate

Vertemate con Minoprio interessa i Comuni di Vertemate con Minoprio – Bregnano

Le strutture per la realizzazione degli interventi saranno messe a disposizione dagli Istituti Comprensivi interessati, dai Servizi Sociali territoriali coinvolti ed ogni singolo plesso e/o Ente garantirà la pulizia, la copertura assicurativa, l'apertura e chiusura dei locali messi a disposizione per la realizzazione del servizio.

ART. 4 – DURATA DEL SERVIZIO

Il presente appalto ha durata a decorrere dal **02.01.2023– 30.06.2023**.

L'Azienda si riserva di prorogare la durata di tale appalto ai sensi del D.Lgs 50/2016 art. 106 e successive modifiche e/o integrazioni. Tale decisione rientra nella discrezionalità dell'Amministrazione ed è quindi insindacabile da parte della ditta appaltatrice. La stazione appaltante eserciterà tale facoltà comunicandola all'affidatario mediante posta elettronica certificata almeno un mese prima della scadenza del contratto originario.

I servizi e le prescrizioni di cui al presente capitolato sono da considerarsi come requisiti minimi ed essenziali.

Costituiscono, altresì, oggetto del servizio tutte le attività integrative e migliorative eventualmente proposte dall'aggiudicatario nella propria offerta tecnica presentata in sede di gara, senza che ciò comporti oneri ulteriori per l'Azienda.

Codice CPV: 85312400-3

Lotti

Il servizio in oggetto è costituito da un unico lotto poiché la sua corretta e funzionale esecuzione ne rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore.

L'Aggiudicatario, data la particolarità del servizio oggetto del presente appalto, è comunque tenuto ad iniziare e prestare il servizio in argomento anche in pendenza della stipulazione del contratto d'appalto in oggetto, in quanto il mancato inizio della prestazione dedotta nella gara determinerebbe un grave danno all'interesse pubblico che è destinata a soddisfare

L'impresa aggiudicataria, alla naturale conclusione dell'appalto o in alternativa al termine del periodo di rinnovo, è tenuta a proseguire, se richiesto dall'Amministrazione, il servizio del contratto fino all'assunzione della gestione di un nuovo appaltatore, nel caso ci fosse la necessità della cosiddetta "proroga tecnica", per il periodo strettamente necessario

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

(comunque per un periodo non superiore a 6 mesi) all'espletamento delle procedure finalizzate al nuovo affidamento. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi -o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

Anche in caso di passaggio di gestione ad altro appaltatore alla scadenza, ovvero in caso di risoluzione o recesso dal contratto, l'appaltatore gerente dovrà garantire il servizio alle stesse condizioni, fino all'assunzione del servizio da parte di un altro operatore e dovrà garantire tutte le operazioni necessarie al regolare passaggio di consegne dei servizi, assicurando la continuità degli stessi. In caso di mancato rispetto della presente disposizione, l'Azienda si riserva di trattenere a titolo di penale l'ultima rata di pagamento, la garanzia definitiva e fatta salva la richiesta di ulteriori danni.

ART.5 - IMPORTO A BASE DI GARA

L'importo presunto posto a base di gara, soggetto a ribasso d'asta, viene stimato in €. 17.381,00 = (euro diciassettemilatrecentoottantuno/00), (IVA inclusa), per tutti i servizi oggetto dell'appalto, per la durata di 6 mesi decorrenti dalla data di comunicazione di avvenuta aggiudicazione definitiva.

(La stazione appaltante si riserva la facoltà del ricorso all'opzione di rinnovo del contratto, ai medesimi patti e condizioni, per un massimo di ulteriori 6 mesi).

L'offerta del prezzo non potrà essere formulata alla pari o in aumento.

Con il prezzo offerto in sede di gara, l'Operatore economico ritiene compensati tutti gli oneri ed i rischi relativi alle attività, gli adempimenti ed ai costi occorrenti all'integrale espletamento del servizio appaltato.

Nell'offerta economica i partecipanti dovranno indicare il monte ore totale di attività dirette di mediazione linguistica e culturale che non potrà essere inferiore a 800.

Il valore complessivo massimo stimato dell'appalto, comprensivo dell'opzione di rinnovo agli stessi patti e condizioni, per un massimo di ulteriori 6 mesi, viene stimato in €. 17.381,00 (diciassettemilatrecentoottantuno /00) (IVA inclusa). Il compenso stabilito nell'offerta rimarrà fisso e invariabile per tutta la durata dell'appalto.

L'importo come sopra stimato non vincola, in nessun modo, l'Azienda, la quale sarà tenuta a corrispondere, all'impresa aggiudicataria unicamente l'importo delle prestazioni richieste dall'Azienda ed effettuate dall'Aggiudicatario.

L'Azienda si riserva la facoltà di richiedere eventuali aumenti o diminuzioni delle prestazioni, ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs. n.50/2016 e fino alla concorrenza di un quinto dell'importo complessivo contrattuale, agli stessi patti, prezzi e condizioni del contratto originario senza diritto ad alcuna indennità ad eccezione del corrispettivo relativo alle nuove prestazioni.

L'Azienda e l'impresa aggiudicataria hanno la facoltà di convenire l'affidamento di ulteriori prestazioni connesse all'oggetto principale dell'appalto e/o l'affidamento di ulteriori servizi analoghi, in conformità alla legislazione vigente.

ART.6 - CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

Il presente appalto sarà aggiudicato ai sensi dell'art.95 del D. Lgs n.50/2016, a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa, sulla base del miglior rapporto/qualità prezzo secondo i criteri di valutazione descritti nel bando/disciplinare di gara. **Il punteggio complessivo assegnabile viene fissato in 100 così ripartito: n. 60 punti all'offerta tecnica e n. 40 punti all'offerta economica.**

Le modalità di presentazione dell'offerta sono indicate nel bando/disciplinare di gara.

Il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri a carico dell'impresa aggiudicataria per l'esecuzione, a perfetta regola d'arte, dei servizi appaltati nonché inclusivo di qualsiasi altro onere, espresso o non espresso nel presente capitolato d'appalto o nel bando/disciplinare di gara, inerente e conseguente ai servizi di cui trattasi. Il prezzo offerto dovrà ritenersi comprensivo e remunerativo dell'attività del coordinatore e/o referente individuato dalla Ditta.

Nessun compenso è dovuto per la partecipazione alla gara, né potrà essere richiesto o riconosciuto per effetto di aggiudicazione parziale od anche nel caso in cui l'Azienda non intendesse procedere ad alcuna aggiudicazione.

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

L'Azienda potrà richiedere all'impresa aggiudicataria modifiche parziali dei servizi offerti e pattuire eventuali differenze in più o in meno prima della stipulazione del relativo contratto.

ART. 7- PERSONALE: REQUISITI

Per la realizzazione degli obiettivi descritti, l'Aggiudicataria dovrà garantire l'utilizzo delle seguenti figure professionali:

- Coordinatore
- Mediatore linguistico e culturale, lingue minime:
 - o Arabo
 - o Urdu
 - o Inglese
 - o Spagnolo
 - o Francese
 - o Ucraino
 - o Rumeno
 - o Albanese
 - o Turco
 - o Cinese.

personale comunque sufficiente ad assicurare il servizio nei 19 Comuni e nei 9 Istituti Comprensivi facenti parte dell'Ambito Territoriale, con orari settimanali e luogo di esecuzione del servizio da concordare con il Coordinatore di progetto, individuato nella persona del Coordinatore dell'Area Adulti in Difficoltà dell'“Azienda Sociale Comuni Insieme”.

Saranno a carico dell'Aggiudicataria le spese di trasferte del personale sostenute nell'ambito della realizzazione delle attività.

L'impresa aggiudicataria provvede alla gestione delle attività inerenti il presente appalto con risorse umane qualificate, in numero e per impegno orario sufficienti all'espletamento di tutte le prestazioni richieste con il presente capitolato.

ART. 8 – PERSONALE: OBBLIGHI

Per svolgere le prestazioni contrattuali, l'impresa aggiudicataria si avvarrà di proprio personale sotto la sua esclusiva responsabilità.

L'impresa aggiudicataria si avvarrà di tutti gli operatori qualificati e ritenuti idonei a svolgere i compiti e le funzioni assegnate per l'espletamento del servizio a regola d'arte e di tutte le prestazioni previste nel presente Capitolato.

L'impresa aggiudicataria si impegna a:

- a) garantire a proprie spese l'aggiornamento e la formazione del personale impiegato nel servizio oggetto del presente appalto sulle tematiche oggetto dell'appalto;
- b) garantire una presenza costante allo scopo di stabilire continuità di rapporto con gli utenti (minimo ricorso al turnover del personale);

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

- c) garantire la sostituzione del personale che risultasse assente per qualsiasi motivo, nel rispetto delle professionalità necessarie all'erogazione del servizio così come individuato nel presente capitolato d'appalto. Il Gestore si obbliga ad informare l'Azienda tempestivamente delle eventuali sospensioni del servizio derivanti da cause di forza maggiore, così da consentire l'opportuna informazione agli utenti; il corrispettivo delle ore di lavoro non effettuate, qualora non recuperato dal personale interessato secondo le modalità concordate con l'Azienda, sarà detratto dalla somma da liquidare per tale periodo. Il Gestore si impegna altresì a sostituire tempestivamente anche il personale che, ad insindacabile giudizio dell'Azienda appaltante, si sia dimostrato non idoneo ad un corretto svolgimento dei compiti assegnati. In nessun caso le sostituzioni di personale possono comportare aumenti di spesa per l'Azienda;
- d) garantire le eventuali sostituzioni con personale di pari professionalità, assicurando il corretto espletamento del servizio programmato;
- e) assicurare il rispetto della puntualità degli orari;
- f) garantire, da parte degli operatori impiegati, la massima riservatezza su ogni aspetto delle attività dei Servizi, mantenere il segreto professionale e/o d'ufficio e della privacy, ai sensi del Regolamento UE n.679/2016.
- g) garantire da parte dell'addetto al servizio la tenuta di un corretto comportamento ed il diligente rispetto di tutte le norme, disposizioni generali, disciplinari ed antinfortunistiche;
- h) garantire da parte dell'addetto al servizio la massima cura delle attrezzature e dei locali;
- i) l'aggiudicatario è responsabile della sicurezza e della incolumità del proprio personale e solleva l'Azienda da ogni responsabilità e conseguenza derivanti da infortuni e da responsabilità civile verso terzi, dovuti alla gestione del servizio. L'aggiudicatario dovrà segnalare immediatamente all'Azienda tutte le situazioni che possono ingenerare pericolo all'incolumità di terzi; a formare il proprio personale a propria cura e spese, senza alcun onere per la stazione appaltante.
- j) a formare il proprio personale a propria cura e spese, senza alcun onere per la stazione appaltante;
- k) le prestazioni d'opera del personale che l'aggiudicatario utilizzerà per l'esecuzione del servizio di cui al presente disciplinare, non costituiscono rapporto d'impiego con l'Azienda Sociale Comuni Insieme, né possono rappresentare titoli per poter avanzare richieste di rapporto diverso da quanto stabilito nel contratto d'appalto.
- L'impresa aggiudicataria dovrà individuare all'interno della propria organizzazione un **"Responsabile Tecnico"** del servizio in oggetto, **(intendendosi al riguardo che ogni eventuale onere per detta figura è già compreso nel prezzo offerto in sede di gara dall'impresa aggiudicataria)**, reperibile quotidianamente negli orari di servizio e del quale saranno forniti al personale dell'Area Amministrativa generale dell'Azienda il nominativo, il recapito telefonico di emergenza nonché le opportune referenze. Il Responsabile tecnico ha il compito di intervenire, decidere, rispondere direttamente agli uffici preposti dall'Azienda su eventuali problemi che dovessero sorgere relativamente al servizio oggetto del presente capitolato.
- L'impresa aggiudicataria dovrà applicare i contratti vigenti che disciplinano il rapporto di lavoro del personale impiegato alle proprie dipendenze, e dovrà ottemperare e farsi carico del rispetto di tutti gli obblighi infortunistici, assicurativi, e previdenziali sanciti dalla normativa vigente nei confronti del proprio personale.
- Il personale operante in biblioteca dovrà attenersi a tutte le norme inerenti la sicurezza sui posti di lavoro.
- Nessun rapporto di lavoro viene ad instaurarsi tra l'Azienda ed il personale addetto all'espletamento delle prestazioni assunte dall'Impresa aggiudicataria.
- La Ditta aggiudicataria solleva l'Ente appaltante da qualsiasi obbligo e responsabilità relativa alle retribuzioni, contributi assicurativi e previdenziali e da qualsiasi obbligo derivante da disposizioni legislative e regolamentari in materia di lavoro e di assicurazioni sociali, assumendone a proprio carico tutti i relativi oneri. L'Ente appaltante è esonerato inoltre da ogni responsabilità per danni, infortuni od altro che dovessero accadere al personale della Ditta per qualsiasi causa nell'esecuzione del servizio.
- A richiesta dell'Azienda, l'impresa aggiudicataria dovrà fornire alla medesima la documentazione relativa al rapporto di lavoro del personale impiegato per l'espletamento dei compiti di cui al presente capitolato.

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

L'operatore economico aggiudicatario dovrà osservare la normativa vigente prevista ai fini della tutela dei lavoratori in materia di sicurezza, prevenzione e assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, previdenza e assistenza. L'operatore dovrà in ogni momento su semplice richiesta dell'Azienda dimostrare di aver provveduto in merito.

L'aggiudicatario è tenuto ad osservare le disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in ordine al proprio personale.

L'aggiudicatario dovrà adottare tutte le misure necessarie per garantire che l'esecuzione dei servizi contrattualmente previsti si svolga in condizioni, permanenti, di igiene e sicurezza, nel pieno rispetto delle norme vigenti emanate o comunque applicabili nel territorio nazionale, nonché delle eventuali norme interne della Stazione appaltante in materia di prevenzione degli infortuni ed igiene del lavoro.

Conseguentemente l'aggiudicatario curerà l'informazione e l'addestramento dei propri dipendenti sia sui rischi sia sulle misure di sicurezza da applicare durante l'esecuzione dei servizi.

E' obbligo dell'impresa di elaborare il proprio documento di valutazione dei rischi e di provvedere all'attuazione delle misure di sicurezza necessarie per eliminare o ridurre al minimo i rischi specifici propri dell'attività svolta e sono a suo carico tutti gli oneri derivanti.

Tutto quanto non espressamente contenuto in materia di sicurezza nel capitolato speciale d'appalto, dovrà fare riferimento alle norme vigenti in materia.

La ditta aggiudicataria potrà avvalersi di personale in formazione a scopo di tirocinio e di volontariato, in misura aggiuntiva di quello normalmente impiegato, con preventiva autorizzazione dell'Azienda, purché vengano assicurati a cura della ditta stessa, ai sensi della vigente normativa.

L'impresa aggiudicataria, nonché il personale impiegato nel servizio, hanno l'obbligo di riservatezza sui dati personali e/o sensibili relativi all'utenza e di rispetto delle prescrizioni di cui al Regolamento UE n.679/2016 in materia di protezione dei dati, provvedendo alla designazione degli incaricati del trattamento dati.

Norme Antipedofilia. Il concorrente aggiudicatario dovrà garantire, altresì, il rispetto delle norme antipedofilia, attraverso l'acquisizione del certificato penale del casellario giudiziario (certificato antipedofilia) del personale che intende impiegare, così come disposto dall'art. 25 bis del DPR 313/2002, integrato dall'art. 2 del D. Lgs n. 39 del 4/3/2014 in attuazione della Direttiva 2011/93 dell'Unione Europea, relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile.

ART.9 – CONDIZIONI DI PAGAMENTO

Il corrispettivo dovuto all'impresa aggiudicataria, così come determinato in sede di aggiudicazione, s'intende comprensivo di tutte le spese, oneri ed obblighi previsti nel presente capitolato, senza alcun diritto a nuovi maggiori compensi, ritenendosi l'appaltatore in tutto soddisfatto con il pagamento dello stesso.

Il corrispettivo offerto in sede di gara resterà invariato e valido per tutta la durata del contratto.

L' Azienda liquiderà mediante mandato (sulla base del servizio effettivamente svolto), entro 30 giorni dalla data di acquisizione al Protocollo dell'Azienda della fattura, il corrispettivo spettante all'impresa dietro presentazione di apposita fattura con allegato riepilogo ore effettuate, da emettere con cadenza trimestrale posticipata.

La fattura dovrà essere intestata all' Azienda Sociale Comuni Insieme, dovrà contenere il periodo del servizio nonché tutti i dati per il pagamento, il numero e la data della determinazione dirigenziale di affidamento del servizio, compreso il numero di CIG e il CUP.

L'esito negativo della regolarità contributiva (DURC), ai sensi dell'art. 16 – comma 10 – della Legge n.2/2009 interrompe i termini di ammissione al pagamento delle fatture.

Il pagamento del corrispettivo sarà nuovamente effettuato ad avvenuta regolarizzazione comprovata da idonea documentazione.

L'impresa aggiudicataria non potrà opporre eccezioni, né avrà titolo al risarcimento di danni o al riconoscimento di interessi per la sospensione del pagamento dei corrispettivi.

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

L'Azienda si riserva la facoltà di procrastinare il pagamento qualora insorgano contestazioni circa l'ammontare delle fatture presentate; si riserva inoltre di irrogare le eventuali sanzioni, trattenendone l'importo dai pagamenti.

Le fatture ammesse al pagamento verranno liquidate mediante mandato tramite bonifico bancario sul conto corrente dedicato comunicato dall'impresa, nel rispetto dell'art. 3 della Legge n. 136/2010 (Tracciabilità dei flussi finanziari).

Inoltre, in ottemperanza al Decreto Ministeriale n. 55/2013, questa Azienda a decorrere dal 31/03/2015 potrà accettare solo fatture trasmesse in forma elettronica secondo il formato di cui all'allegato "A" del citato DM n. 55/2013.

Per l'adempimento di detta formalità l'Azienda ha individuato nel seguente CODICE UNIVOCO: **ISHDUAE**, il Codice Univoco deputato alla ricezione delle fatture nascenti dal presente contratto. Il Codice Univoco è una informazione obbligatoria, oltre al CIG e al CUP ed agli altri dati richiesti, della fattura elettronica e rappresenta l'identificativo univoco che consente al Sistema di Interscambio (SdI), gestito dall'Agenzia delle entrate, di recapitare correttamente la fattura elettronica all'ufficio destinatario.

ART. 10 – SPESE DI ESERCIZIO: COMPETENZE

Il Comune o l'Istituto Comprensivo mantiene a proprio carico le spese relative alle utenze (luce, riscaldamento, acqua, telefono) relative ai locali messi a disposizione per l'erogazione del servizio educativo, riservandosi di verificare che i consumi siano in linea con gli utilizzi storicizzati. L'Azienda in caso di ingiustificati aumenti dei consumi considerati, si riserva la facoltà di trattenere l'importo eccedente sul corrispettivo spettante al gestore.

Sono a carico del Comune o dell'Istituto Comprensivo:

- le spese per l'utilizzo dei locali e per la loro manutenzione ordinaria e straordinaria
- le spese di riparazione delle attrezzature di loro proprietà;
- contratti di manutenzione delle attrezzature di loro proprietà;
- le spese per le pulizie dei locali.

Resta a carico dell'Azienda Sociale Comuni Insieme:

- pagamento dei corrispettivi per il servizio svolto
- stampa materiali.

Qualora si riscontrassero danni a locali o cose imputabili al personale della ditta aggiudicataria, l'ente appaltante si potrà rivalere sulla ditta aggiudicataria.

Alla scadenza del contratto, l'impresa aggiudicataria si impegna a riconsegnare i locali con gli impianti e le attrezzature in buono stato ed in perfetto funzionamento.

L'impresa aggiudicataria si obbliga a non apportare modificazioni, innovazioni, trasformazioni ai locali senza previa autorizzazione dell'Azienda.

ART. 11 - OSSERVANZA DELLE NORME IN MATERIA DI LAVORO

L'impresa verso i propri dipendenti è sottoposta a tutti gli obblighi risultanti dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenziali, fiscali, assicurative ed assume a suo carico tutti gli oneri relativi.

Il personale addetto dovrà essere socio lavoratore oppure avere un rapporto di lavoro con l'appaltatore, in forma subordinata o autonoma o in qualsiasi altra forma consentita dalla normativa vigente.

L'impresa è responsabile di ogni adempimento necessario ad assicurare la regolarità di cui sopra, ritenendosi sin d'ora l'Azienda sollevata da ogni obbligo e responsabilità per retribuzione, contributi assicurativi e previdenziali, assicurazione infortuni.

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

L'impresa sarà tenuta (per i propri addetti o soci) al rispetto degli standard di trattamento salariale, secondo il C.C.N.L. di categoria e secondo le normative previdenziali ed assicurative del settore.

L'impresa è obbligata altresì ad attuare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle prestazioni oggetto del contratto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro applicabili, alla data del contratto, alla categoria e nella località in cui si svolgono le prestazioni, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni e, in genere, da ogni altro contratto collettivo, successivamente stipulato per la categoria e applicabile nella località.

L'obbligo permane anche dopo la scadenza dei suindicati contratti collettivi e fino alla sostituzione.

L'impresa aggiudicataria dovrà in qualsiasi momento, a semplice richiesta dell'Azienda, dimostrare di aver provveduto a quanto previsto nel presente articolo.

Qualora l'appaltatore non risulti in regola con gli obblighi sopra indicati, l'Azienda potrà:

- a) sospendere i pagamenti delle prestazioni effettivamente svolte, senza che l'Appaltatore possa opporre eccezioni o avere titolo al risarcimento dei danni o altra pretesa;
- b) procedere alla risoluzione del contratto ed all'affidamento del servizio al soggetto che segue immediatamente in graduatoria, con addebito alla parte inadempiente delle maggiori spese sostenute dall'Azienda, nonché di eventuali responsabilità civili o penali.

L'impresa aggiudicataria solleva l'Azienda da ogni e qualsivoglia azione, pretesa e richiesta provenienti dal personale impiegato nel servizio.

ART. 12 – OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DEL SOGGETTO AGGIUDICATARIO

L'impresa aggiudicataria:

- a) è responsabile della corretta esecuzione delle disposizioni e prescrizioni impartite con il presente capitolato, nonché dell'ottemperanza a tutte le norme di legge e regolamenti in materia di diritto del lavoro. Ha l'obbligo di fornire all'Amministrazione, se richiesto, tutta la documentazione necessaria ad appurare l'effettività di tale ottemperanza;
- b) si impegna a rispettare gli standard qualitativi e le norme di funzionamento dei servizi definite dall'Azienda;
- c) si impegna a mantenere in stato di perfetta efficienza le attrezzature, le strutture, gli spazi e gli impianti consegnati; si impegna inoltre a comunicare tempestivamente agli uffici comunali tutte le eventuali anomalie e malfunzionamenti di impianti, spazi e attrezzature;
- d) si attiverà nella sorveglianza del pubblico con l'impegno di far utilizzare gli impianti con diligenza applicando le norme disposte dall'Azienda per evitare danni a beni ed opere;
- e) nella conduzione e gestione dei servizi, dovrà adottare tutti i provvedimenti e le cautele atti ad evitare danni alle persone, ai beni ed alle cose in relazione alle peculiarità degli spazi interessati e delle attrezzature utilizzate per lo svolgimento dei servizi appaltati;
- f) si obbliga ad adottare, nell'esecuzione dell'appalto, tutte le cautele necessarie per garantire l'incolumità degli addetti ai lavori, dei cittadini e di chiunque altro fruiscia della struttura e dei servizi bibliotecari. In caso di danni a persone o cose, derivanti dall'inosservanza di tale obbligo, la responsabilità civile è a carico dell'appaltatore, intendendosi integralmente sollevata l'Azienda da ogni responsabilità;
- g) è responsabile di eventuali perdite, sottrazioni, deterioramenti, danneggiamenti del materiale documentario su qualunque supporto, dei mobili e delle attrezzature esistenti nella strutture utilizzate;
- h) qualora, nel corso del servizio assegnato, si verificano irregolarità, problemi o altri inconvenienti di qualsiasi natura, il Gestore deve darne tempestiva comunicazione all'Azienda e comunque prestarsi a tutti gli accertamenti del caso.
- i) risponde direttamente ed indirettamente di ogni danno di qualunque natura e per qualsiasi motivo che, per fatto proprio o del suo personale possa derivare all'Azienda e a terzi;
- j) esonera l'Azienda per i danni diretti ed indiretti che potranno derivare da fatti dolosi o colposi di terzi.

.....
Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

L'Impresa aggiudicataria assume, senza riserve o eccezioni, ogni responsabilità, sia civile che penale, ad essa derivante ai sensi di legge, per qualunque danno che, nell'espletamento dei servizi e delle attività richieste dal presente Capitolato o da questo comunque discendenti, dovesse essere cagionato al Comune o a terzi, persone o cose, imputabili a colpa dei propri operatori o derivanti da gravi irregolarità o carenze nelle prestazioni. In questa responsabilità è compresa quella relativa agli infortuni del personale addetto al servizio, che dovrà essere opportunamente addestrato ed istruito, anche in materia di sicurezza e salute in relazione al D. Lgs. n. 81/2008 s.m.i.

Per la copertura dei danni eventualmente causati durante l'esecuzione dell'appalto, l'impresa aggiudicataria **si obbliga a stipulare e mantenere in vigore, per tutta la durata del contratto, idonea polizza di assicurazione RCT/RCO**, per la responsabilità civile verso terzi, per danni a persone o cose, ritenendo compresa fra i terzi anche l'Azienda, con espressa rinuncia, da parte della Compagnia assicuratrice, ad ogni azione di rivalsa nei confronti della Stazione appaltante e con previsione di congrui massimali e per sinistro e validità non inferiore alla durata del servizio. Le eventuali franchigie previste dalle polizze non si applicano a carico del committente.

In alternativa alla specifica polizza di cui sopra l'impresa aggiudicataria potrà dimostrare l'esistenza di una polizza RCT/RCO già attivata, avente le medesime caratteristiche indicate al comma precedente per quella specifica e produrre una appendice alla polizza nella quale si espliciti che la polizza in questione copre anche il servizio oggetto di appalto. La polizza assicurativa dovrà tener conto, specificatamente, della responsabilità civile, per ogni rischio, nessuno escluso, e per ogni danno, anche se qui non menzionato, derivante dall'attività di gestione del servizio appaltato, che possa derivare agli operatori o che questi possano causare agli utenti e alle loro cose nonché all'Azienda e/o a terzi e alle loro cose durante le attività previste nel presente contratto, esonerando pertanto l'Azienda da qualsiasi responsabilità al riguardo.

L'esistenza di tale polizza non libera l'appaltatore dalle proprie responsabilità avendo essa solo lo scopo di ulteriore garanzia.

L'Azienda è ritenuta indenne da ogni responsabilità per incidenti a persone o cose che venissero provocati dall'Appaltatore nel corso del rapporto contrattuale per mancato adempimento degli obblighi contrattuali, per trascuratezza o per colpa nell'assolvimento dei medesimi.

Copia della polizza assicurativa dovrà essere depositata presso l'Amministrazione appaltante alla firma del contratto o, comunque, prima dell'inizio del servizio.

ART. 13 – VERIFICA DELLE PRESTAZIONI

L'Azienda si riserva di effettuare, in ogni momento e senza preavviso, verifiche finalizzate a valutare l'andamento della gestione in termini di efficienza ed efficacia e/o ad accertare la corretta esecuzione e l'esatto adempimento di quanto previsto dal presente capitolato, autonomamente o con il coinvolgimento del gestore.

ART. 14 – PROCEDURA DI CONTESTAZIONE DELL'INADEMPIMENTO

Le violazioni degli obblighi posti a carico del soggetto aggiudicatario a norma di legge, di regolamento o delle clausole contrattuali o comunque gli inadempimenti o i ritardi nello svolgimento del servizio, saranno contestati per iscritto a mezzo pec all'impresa aggiudicataria da parte dell'Azienda.

L'impresa aggiudicataria dovrà far pervenire entro 5 (cinque) giorni solari dalla predetta comunicazione, le proprie controdeduzioni.

Decorso inutilmente tale termine, oppure nel caso in cui le controdeduzioni non vengano ritenute adeguate, si applicheranno per gli inadempimenti le penali previste dal presente capitolato.

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

ART. 15 – PENALI

Premesso che l'applicazione delle penali non esclude il diritto dell'Azienda a pretendere il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno, al verificarsi di inadempienze e violazioni delle norme contrattuali, qualora la impresa aggiudicataria non ottemperasse agli obblighi assunti, sia per quanto inerente alla puntualità ed alla qualità, sia alla perfetta esecuzione del servizio, saranno applicate penali, per ciascun inadempimento nella misura pari ad €.500,00. L'Azienda procederà a trattenere l'importo del valore corrispondente alle penali applicate al pagamento delle fatture, ovvero tramite escussione della cauzione prestata; in tale ultimo caso l'impresa aggiudicataria dovrà obbligatoriamente reintegrare detta garanzia nei 10 (dieci) giorni successivi alla ricezione della comunicazione.

Gli eventuali inadempimenti che danno luogo all'applicazione delle penali di cui sopra, verranno contestati per iscritto dall'Azienda al soggetto aggiudicatario. Quest'ultimo dovrà comunicare per iscritto in ogni caso le proprie deduzioni all'Azienda nel termine massimo di 5 (cinque) giorni solari dalla stessa contestazione. Qualora dette deduzioni non siano accoglibili a giudizio dell'Azienda, ovvero non vi sia stata risposta o la stessa non sia giunta nel termine indicato, saranno applicate le penali come sopra previste.

Nei casi previsti dal presente articolo, salvo il diritto alla risoluzione del contratto di cui al successivo art.20, l'Azienda ha la facoltà di affidare a terzi l'esecuzione del servizio in danno dell'impresa aggiudicataria con addebito ad essa del maggior costo sostenuto rispetto a quello previsto nel contratto.

ART.16 - TRACCIABILITA' FLUSSI FINANZIARI

Per assicurare la tracciabilità dei flussi finanziari finalizzata a prevenire infiltrazioni criminali, l'operatore economico aggiudicatario dovrà impegnarsi a rispettare quanto previsto all'art. 3 della Legge del 13 agosto 2010 n. 136 "Piano straordinario contro le mafie" e ss.mm.ii.

Tutti i movimenti finanziari relativi al presente appalto devono essere registrati sui conti correnti dedicati e devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale.

ART. 17 – INADEMPIMENTI E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Oltre alle ipotesi di risoluzione espressamente previste dalla normativa vigente (in particolare si rinvia a quanto previsto dall'art. 108 del D.Lgs. n. 50/2016), il contratto potrà risolversi qualora l'esecuzione del servizio sia effettuata in modo difforme da quanto previsto nel presente capitolato e sarà contestata per iscritto e tramite pec all'aggiudicatario; nella contestazione sarà fissato il termine di 15 giorni per la presentazione delle controdeduzioni, decorso tale termine l'Amministrazione adotterà le determinazioni di propria competenza.

L'Amministrazione ha la facoltà di risolvere il contratto, ai sensi degli artt. 1456 del c.c. nei seguenti casi:

- interruzione parziale o totale del servizio, senza giustificati motivi;
- applicazione di n. 2 penalità in un semestre qualora si verificassero da parte dell'impresa aggiudicataria inadempienze o gravi negligenze con applicazione di relativa penale, riguardo alla corretta esecuzione del servizio;
- applicazione di n. 2 penalità in un semestre derivanti da mancato rispetto degli obblighi contrattuali di utilizzazione di personale;
- mancata regolarizzazione da parte della impresa aggiudicataria degli obblighi previdenziali e contributivi del personale;
- mancata reintegrazione della cauzione eventualmente escussa entro il termine di 10 giorni dal ricevimento della relativa richiesta da parte dell'Amministrazione;
- inottemperanza alle norme di sicurezza;
- cessione totale o parziale del contratto ovvero subappalto in quanto non previsto;
- esito negativo degli accertamenti previsti dalla normativa vigente in materia di lotta contro la mafia, se

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

l'aggiudicatario è soggetto residente in Italia;

- non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;
- frode o grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;
- inosservanza dell'art.3 della L. n.136/2010 on ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- fallimento dell'impresa ovvero sottoposizione a concordato preventivo o altra procedura concorsuale che dovesse coinvolgere l'impresa stessa;
- perdita da parte dell'impresa dei requisiti previsti per la partecipazione alla presente gara;
- inadempimenti previsti dal Codice civile;

La risoluzione di cui alla clausola risolutiva prevista nei commi precedenti, diventerà senz'altro operativa a seguito della comunicazione che l'Azienda darà per iscritto all'impresa aggiudicataria presso la sua sede legale tramite pec.

In caso di risoluzione del contratto, all'operatore economico aggiudicatario potrà essere richiesto di proseguire l'incarico, alle medesime condizioni, fino a nuova aggiudicazione.

L'operatore economico in tal caso incorre nella perdita della cauzione, che resta incamerata dall'Azienda, fatto salvo il risarcimento di eventuali ulteriori danni per l'eventuale affidamento del servizio ad altro operatore economico e per tutte le altre circostanze che potrebbero verificarsi.

La stazione appaltante si riserva di applicare l'art. 110 del D. Lgs. 50/2016, per cui, in caso di fallimento dell'aggiudicatario o dell'impresa mandataria nel caso di raggruppamento, ovvero in caso di risoluzione del contratto per grave inadempimento del medesimo, la Stazione appaltante può interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla presente procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per il tempo rimanente.

ART. 18 - SUBAPPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO

In considerazione dell'oggetto del presente appalto, e al fine di salvaguardare la qualità dei servizi erogati e/o degli operatori è vietato all'appaltatore subappaltare o cedere, anche parzialmente, l'appalto, sotto pena della perdita della cauzione e della risoluzione del contratto, fermo restando il risarcimento a favore dell'Amministrazione appaltante di eventuali ulteriori danni.

Qualora, per motivazioni o fatti interni alla struttura societaria del soggetto aggiudicatario, lo stesso dovesse modificare la propria denominazione e/o l'assetto degli organi sociali, tali modificazioni non verranno considerate cessione del contratto o subappalto e non comporteranno risoluzione del contratto purché non sia modificata l'attività principale dell'originario soggetto.

ART. 19 - RIFUSIONI DANNI E SPESE

Per ottenere il rimborso delle spese, il pagamento delle penalità e la rifusione dei danni, la Stazione Appaltante potrà avvalersi di trattenute sui crediti per servizi già eseguiti o sulla cauzione che dovrà essere reintegrata entro 15 giorni dall'avviso della Stazione Appaltante, pena la risoluzione del contratto stesso.

Art. 20 – IPOTESI DI RECESSO DELLA STAZIONE APPALTANTE

Ai sensi dell'art. 109 del D. Lgs. n. 50/2016, la Stazione Appaltante, a suo insindacabile giudizio, ha la facoltà di recedere dal contratto in qualunque tempo e qualunque sia lo stato di esecuzione del servizio. Il recesso, con preavviso di 20 gg., ha effetto dal giorno del ricevimento da parte dell'Appaltatore, a definitiva e completa tacitazione di ogni suo diritto e pretesa, sarà riconosciuto esclusivamente il pagamento delle prestazioni correttamente eseguite fino al momento della ricezione della comunicazione di recesso.

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

ART. 21 - DISDETTA DEL CONTRATTO DA PARTE DELL'AGGIUDICATARIO

Qualora l'aggiudicatario intendesse disdire il contratto prima della scadenza dello stesso, senza giustificato motivo o giusta causa, l'Azienda si riserva di trattenere, a titolo di penale, tutto il deposito cauzionale e di addebitare le maggiori spese comunque derivanti per l'assegnazione del servizio ad altra impresa, a titolo di risarcimento danni.

In questo caso nulla è dovuto all'aggiudicatario per gli investimenti messi in atto per l'attivazione del servizio.

ART. 22- OBBLIGHI DERIVANTI DAL CODICE DI COMPORTAMENTO DIPENDENTI PUBBLICI E NORMATIVA ANTICORRUZIONE

Codice di Comportamento: Il concorrente, in caso di aggiudicazione, dovrà sottostare agli obblighi derivanti dall'art. 2, comma 3, del DPR n. 62/2013 "Codice di comportamento dei dipendenti pubblici"; la violazione di tali obblighi costituirà causa di risoluzione del contratto di appalto.

Norme Anticorruzione: Ai sensi dell'art.53, c.16 ter, del D.LGS.165/2001, in caso di aggiudicazione, al momento della stipula del contratto di appalto, il contraente dovrà attestare di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e comunque di non aver attribuito incarichi ad ex dipendenti, che hanno esercitato poteri autorizzativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni nei loro confronti per il triennio successivo alla cessazione del rapporto.

ART. 23 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 679/16, i dati personali forniti sono raccolti unicamente per la seguente finalità: *procedura selettiva pubblica per l'affidamento delle attività di mediazione linguistica e culturale all'interno del progetto "LAB'IMPACT – PROG. 2463 CUP E89F18000510007 – Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – OS2 Integrazione/Migrazione legale – ON2 Integrazione – Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi – Autorità Delegata – IMPACT" – Capofila Regione Lombardia – Finanziato dall'Unione Europea*, che ne rappresenta la base giuridica di trattamento.

I dati verranno trattati nel rispetto della normativa nazionale ed europea.

La graduatoria approvata verrà diffusa mediante pubblicazione nelle forme previste dalla normativa in materia di tutela dei dati personali mediante pubblicazione esclusivamente dei dati necessari e pertinenti alla predetta finalità.

I dati verranno trattati nel rispetto della suddetta normativa nazionale ed europea.

L'interessato potrà far valere i propri diritti previsti dagli articoli da 15 a 21 del Regolamento UE 679/16 (diritto di accesso, diritti di rettifica, diritto alla cancellazione, diritto di limitazione di trattamento, obbligo di notifica in caso di rettifica o cancellazione o limitazione del trattamento, diritto alla portabilità dei dati, diritto di opposizione).

La natura del conferimento dei dati per la procedura pubblica non è facoltativa bensì obbligatoria. Un eventuale rifiuto al conferimento dei dati personali comporta l'impossibilità di partecipare alla procedura pubblica dell'Azienda.

Il trattamento dei dati avverrà attraverso procedure informatiche o comunque mezzi telematici o supporti cartacei mediante l'adozione a parte dell'Azienda Sociale Comuni Insieme di adeguate misure tecniche ed organizzative per tutelare la sicurezza del trattamento dei dati ai sensi dell'art. 32 del Regolamento UE 679/16.

Il Titolare del Trattamento ai sensi dell'art. 4 comma 7 e art. 24 del Regolamento UE 679/16 è l'Azienda Sociale Comuni Insieme.

Il Responsabile del Trattamento ai sensi dell'art. 4 comma 8 e art. 28 del Regolamento UE 679/16 è il Direttore dell'Azienda, dott. Gianpaolo Folcio.

Il Responsabile della Protezione dei dati ai sensi dell'art. 37 del Regolamento UE 679/16 dell'Azienda è l'avv. Papa Abdoulaye Mboj.

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

ART.24 - INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13-14 DEL GDPR n.679/2016

La richiesta di partecipazione alla presente procedura di gara comporta il consenso inequivocabile dell'interessato a partecipare alla gara a che i dati personali che lo riguardano siano oggetto di trattamento.

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n.679/2016 ed in relazione alle informazioni di cui si entrerà in possesso, ai fini della tutela delle persone e degli altri soggetti in materia di trattamento di dati personali, si informa che:

- il trattamento dei dati avviene ai soli fini dello svolgimento della gara e per i procedimenti amministrativi e giurisdizionali conseguenti;
- i dati potranno essere comunicati a qualsiasi altro soggetto terzo, qualora detta comunicazione sia necessaria in funzione degli adempimenti, diritti e obblighi connessi e conseguenti alla presente gara, ivi incluso l'ambito di prevenzione/repressione di qualsiasi attività illecita;
- i dati potranno essere comunicati ai soggetti la cui facoltà di accesso ai dati è riconosciuta da disposizioni di legge, normativa secondaria, comunitaria, nonché di contrattazione collettiva;
- il conferimento dei dati per le finalità di cui al primo alinea sono obbligatori in quanto rispondono alla necessità di ottemperare ad obblighi normativamente stabiliti in tema di procedimenti ad evidenza pubblica relativi all'affidamento dei contratti di appalto;
- il soggetto Interessato ha sempre il diritto di proporre un reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali per l'esercizio dei suoi diritti o per qualsiasi altra questione relativa al trattamento dei suoi dati personali.
- l'ASCI garantisce in ogni momento all'interessato, che ne presenti istanza in forma scritta, l'esercizio dei diritti allo stesso riconosciuti dagli articoli dal 15 al 22 del Regolamento UE n.679/2016.
- l'ASCI dichiara che i dati personali dell'Interessato oggetto del trattamento saranno conservati per il periodo necessario a rispettare i termini di conservazione e comunque non superiori a quelli necessari per la gestione dei possibili ricorsi/contenziosi.
- il soggetto Interessato ha sempre il diritto di proporre un reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali per l'esercizio dei suoi diritti o per qualsiasi altra questione relativa al trattamento dei suoi dati personali.
- titolare del trattamento dei dati è l'ASCI, avente sede legale in Lomazzo, 22074 – P.zza IV Novembre 2.

ART. 25 – CLAUSOLA CONTRATTUALE DI DISCIPLINA DEI PROFILI RILEVANTI AI FINI DELLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Ai fini della regolare esecuzione del contratto, l'aggiudicatario/il contraente dovrà necessariamente trattare dati personali per conto dell'Azienda Sociale Comuni Insieme ASCI.

Per tale motivo, in osservanza di quanto stabilito dalla normativa vigente e, in particolare, dall'articolo 28 del Regolamento (UE) n.679/2016 e dall'articolo 29 del decreto legislativo n. 196/2003 e s.m.i., l'aggiudicatario/il contraente, all'atto della sottoscrizione del contratto, verrà designato quale Responsabile "esterno" del Trattamento, assumendo gli obblighi e le responsabilità connesse a tale ruolo. Relativamente a detto trattamento, si precisa che il Titolare è l'Azienda Sociale Comuni Insieme ASCI.

A seguito della designazione, l'aggiudicatario/contraente dovrà impegnarsi all'osservanza della normativa in materia di protezione dei dati personali adottando le opportune misure atte a garantire la sicurezza dei dati personali che dovranno essere correttamente trattati. A tal fine il contraente, prima dell'avvio delle attività, dovrà provvedere alla designazione degli "Incaricati del Trattamento" che saranno coinvolti nella realizzazione delle attività oggetto dell'appalto e comportanti il trattamento di dati personali, comunicando i relativi nominativi all'appaltante e dovrà garantire il pieno rispetto delle vigenti disposizioni in materia di trattamento, ivi compreso il profilo relativo alla sicurezza, con particolare riferimento alle misure organizzative, tecniche ed informatiche adottate per minimizzare i rischi di distruzione o perdita,

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it



AZIENDA SOCIALE COMUNI INSIEME

Comuni di Bregnano, Cadorago, Carbonate, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Cirimido, Fenegrò, Fino Mornasco, Grandate, Limido Comasco, Locate Varesino, Lomazzo, Luisago, Lurago Marinone, Mozzate, Rovello Porro, Rovellasca, Turate e Vertemate con Minoprio

anche accidentale, dei dati, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

ART. 26 - OBBLIGO DI RISERVATEZZA

L'aggiudicatario ha l'obbligo di mantenere riservati i dati, le informazioni e i documenti di cui venga a conoscenza o in possesso durante l'esecuzione del contratto o comunque in relazione ad esso, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del contratto; detti obblighi sono estesi a tutto il personale impiegato nell'esecuzione del contratto.

Gli obblighi concernono sia i dati personali e sensibili, sia informazioni che, se divulgate, comprometterebbero o ridurrebbero la sicurezza.

Gli obblighi di riservatezza di cui al presente articolo rimarranno vincolati oltre la data di conclusione del contratto e fino a quando i vincoli di riservatezza non siano venuti meno *ex lege* e le informazioni sulla sicurezza non siano superate.

ART. 27 – FORO COMPETENTE

Per tutte le controversie comunque attinenti derivanti dal contratto, se non risolte in via bonaria, è competente in via esclusiva il Foro di Como, rimanendo espressamente esclusa la compromissione in arbitri.

ART. 28 – DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non contemplato nel presente capitolato, si fa riferimento al bando/disciplinare di gara ed alle norme vigenti, in quanto applicabili, in materia di appalti pubblici di servizi.

IL DIRETTORE
Dr. Gianpaolo Folcio

*Il presente documento informatico è stato sottoscritto con firma digitale
(artt. 20 e 24 del d.lgs. 82/2005 CAD)*

Sede Legale e Operativa: piazza IV Novembre, 2 - 22074 Lomazzo (CO) tel. 02/96778318

Cod. Fisc. N. Part. I.V.A. 02886940135

Sito www.aziendasocialecomuniinsieme.it

Pec asci@pec.it